

せいかつじょうほうしこまき

10 2021
月号

- P1 ●小牧山
●在留相談について
- P2 ●母子健診などのカレンダー
- P3 ●成人検診のおしらせ
- P4 ●2022年度 保育施設等 利用申請
- P5 ●2022年度 第一幼稚園の 園児募集
●次の 税金の 支払い期限は 11月 1日 (月) です
- P6 ●KIA 防災訓練 ●KIA 料理で 国際交流
●行政書士に 相談しませんか
- P7 ●新型コロナワクチンの 注射について
- P8 ●愛知県 外国人 県民アンケート調査を行います
●外国人のための 相談窓口のおしらせ
●いつも マスクをしてください! 新型コロナウイルスの 病気に
「かからない、うつさない」ように 気をつけてください

こまきやま 小牧山

小牧山は、標高85.9メートルの 山で、
山頂の 小牧市歴史館からは 濃尾平野を 見渡すことが できます。
秋は、紅葉が とてもきれいです。

問い合わせ先 小牧山課 TEL.0568-76-1623



ざいりゅう そうだん 在留相談について

名古屋出入国在留管理局(名古屋入管)の 職員に 在留資格の
相談が できます。毎月 第1水曜日に 相談ができます。
第1水曜日が 祝日(お休み)の場合、相談日が 変わります。(11月 4日(木))

10月と11月の 相談日

日時 10月 6日(水)、11月 4日(木) 13:00~、14:00~、15:00~、16:00~

相談時間 1組 45分(1人か 2人で 来てください) 料金 0円

場所 小牧市役所(多文化共生推進室) 家で、電話や Zoom を使った 相談も できます。

言葉 やさしい日本語 ス페인語、英語、ポルトガル語(通訳 あります。)

その他の言語は 自動翻訳機を 使って 相談が できます。

申し込み 予約が あります。相談日の 2日前までに 多文化共生推進室へ 電話してください。



例えば こんな
相談が できます

- 会社を クビになりました。仕事を 探しています。在留資格の 更新が できますか。
- 妻が 子どもを 産みます。子どもの 在留資格の 手続きを 教えてください。
- 私は、留学生です。卒業後、日本で 働きたいです。
今の アルバイト先で 正社員として 働きます。在留資格を 取ることが できますか。

問い合わせ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (通訳直通)

母子健診などのカレンダー

※新型コロナウイルスの病気が広がらないようにするため、予定が変わることがあります。



種類	日	場所	受付時間	対象・内容・申し込みなど
4か月児健診・ はやおやし か けんしん 母親歯科健診	10月 5日(火)	保健センター	13:05~13:55	2021年 6月 1日 ~ 8日生まれ
	10月12日(火)			2021年 6月 9日 ~ 16日生まれ
	10月19日(火)			2021年 6月17日 ~ 24日生まれ
	10月26日(火)			2021年 6月25日 ~ 30日生まれ
1歳6か月児健診	10月 1日(金)	保健センター	13:05~14:15	2020年 4月 1日 ~ 10日生まれ
	10月 8日(金)			2020年 4月11日 ~ 20日生まれ
	10月15日(金)			2020年 4月21日 ~ 30日生まれ
2歳3か月児歯科健診	10月 7日(木)	保健センター	9:00~10:10	2019年 7月 1日 ~ 15日生まれ
	10月21日(木)			2019年 7月16日 ~ 31日生まれ
3歳児健診	10月 6日(水)	保健センター	13:05~14:15	2018年10月 1日 ~ 10日生まれ
	10月20日(水)			2018年10月11日 ~ 20日生まれ
	10月27日(水)			2018年10月21日 ~ 31日生まれ
BCG接種	10月13日(水)	保健センター	13:45~14:30	生まれてから 5か月~1歳未満
	10月21日(木)			(標準的 接種期間は 生まれてから 5か月~8か月)
	10月28日(木)			

※対象の人には 前もって 手紙を送ります。詳しい受付時間は 手紙で 確認してください。※マスクをつけて、親子(母子)健康手帳とバスタオルを 忘れずに 持って来てください。※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪い場合は、保健センターへ 相談してください。

親子健康手帳 (母子健康手帳) 交付	月~金 (祝日、 年末年始除く)	子育て世代 包括支援センター (ラピオ3階)	9:30~17:30	●内容/保健師・助産師が 親子健康手帳を 渡します。 妊娠中の 不安や 心配なことなど 気軽に 相談してください。 ●持ち物/妊娠届出書 または 医師の診断書、在留カード、マイナンバーカード (マイナンバーカードがない場合は 通知カードが いります)
離乳食教室 (初期ごっこん教室)	10月 6日(水)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/4か月児以降の 保護者。赤ちゃんも 参加できます。 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、お茶、 筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	10月22日(金)	保健センター	10:00~11:00 (予定)	●対象/9か月児以降の 保護者。赤ちゃんも 参加できます。 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、バスタオル、お茶、 筆記用具 ●料金/0円 ●申し込み/保健センター 予約必要
パパママ教室 (体験のみ)	11月14日(日)	保健センター	9:30~12:00 ※1回の枠は 25分です	●対象/出産予定日が 2月~5月で 小牧市に住んでいる 妊婦と その夫(妊婦だけでも 参加できます) ●内容/赤ちゃん人形 抱っこ体験、おうちの 味を知ろう(塩分濃度測定) ※前もって 市ホームページの 動画を見て、アンケートに 答えることが 必要です。妊婦体験は やりません。●持ち物/親子(母子)健康手帳、筆記用具、塩分濃度を 測るための 汁物の もの(30ccくらい)、飲み物、バスタオル(1人 1枚) ●料金/0円 ●申し込み/保健センターに 電話で 申し込んで ください。 予約必要
母乳相談	10月 4日(月) 10月 5日(火) 10月12日(火) 10月19日(火) 10月25日(月)	子育て世代 包括支援センター (ラピオ3階)	13:00~16:00 10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00 10:00~12:00	●料金/0円 ●申し込み/子育て世代 包括支援センター(ラピオ3階) 予約必要
育児相談・ 妊婦・産婦健康相談	10月15日(金) 10月26日(火)	北里児童館 Tel.0568-71-1183 篠岡児童館 Tel.0568-79-0690	10:00~11:15	●内容/育児についての 不安や 心配なこととの相談、 身体計測、血圧測定、尿検査(希望する人) ●申し込み/各児童館 予約必要
ここにこむし歯 予防相談	10月15日(金)	北里児童館 Tel.0568-71-1183	10:00~11:15	●対象/乳幼児(特に 1歳ぐらいの 子どもに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配なこととの相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳・歯ブラシ・バスタオル ●料金/0円 ●申し込み/北里児童館 予約必要
赤ちゃん訪問	保健連絡員 または 保健連絡員OBが、生まれてから 1~3か月ぐらいの 赤ちゃんの いる家に、 出産祝い品を もって 訪問します。(前もって 電話などで 都合を 聞きます)			
低体重児届	出生体重が 2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出してください。 ●届出先/子育て世代包括支援センター(ラピオ3階) または 保険医療課			
1st アニバーサリー 事業	生後10か月ごろ アンケートが 届きます。期日までに アンケートを 出して プレゼントを もらいましょう。 ●もらえる場所/子育て世代包括支援センター(ラピオ3階) または 小牧市内の 児童館			

詳しいことを 知りたい人は、
右の 問合先へ 聞いて ください。

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545
子育て世代 包括支援センター(ラピオ3階) TEL.0568-71-8611 FAX.0568-71-8612

成人検診のおしらせ

※新型コロナウイルスの病気が広がらないようにするため予定が変わったり中止になることがあります。

種類	日にち	時間	場所	対象・料金・申し込みなど
胃がん検診 (胃部X線間接撮影)	10月15日(金) 11月30日(火)	9:00~11:05	保健センター	●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●定員/40人/回 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
大腸がん検診 (便潜血反応検査)	※検体容器は保健センターで回収します。 回収日の予定は、検体容器を送る時に知らせます。			●対象/30歳以上の小牧市に住民登録のある人 ●料金/500円 ●申し込み/保健センター
子宮がん検診 (頸部のみ)	11月19日(金)	13:30~15:30	保健センター	●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●定員/50人 ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
乳がん検診 (マンモグラフィ)	10月18日(月) 11月19日(金)	9:00~15:30 13:30~15:30	保健センター	●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●定員/120人(10/18)、60人(11/19) ●料金/1,000円(70歳以上は500円) ●申し込み/保健センター
乳がん検診 (超音波)	10月26日(火)	9:00~11:00	保健センター	●対象/30歳から39歳の小牧市に住民登録のある人 ●定員/60人 ●料金/1,000円 ●申し込み/保健センター
骨粗しょう症検診 (超音波)	11月18日(木)	13:30~14:30	勤労センター	●対象/30歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/75人/回 ●料金/700円 ●申し込み/保健センター
胸部X線検診	10月28日(木)	9:30~11:00	勤労センター	●対象/65歳以上で小牧市に住民登録のある人 ●定員/なし ●料金/0円 ●申し込み/予約はいりません。
肺がん検診 (喀痰検査)	●受診期間/2022年2月28日(月)まで ※痰をとる検査です。容器に3日分の痰を取り、自分で提出します。			●対象/50歳以上の小牧市に住民登録のある人で、「1日にたばこを吸う本数×たばこを吸った年数」が600以上の人 ●定員/なし ●料金/500円 ●申し込み/2022年2月14日(月)までに保健センター
ヤング健診	11月25日(木) 12月11日(土)	9:30~11:00	保健センター 勤労センター	●身体計測(身長・体重・腹囲)・血圧測定・尿検査・血液検査(脂質・血糖・貧血)・歯科衛生士による相談・看護師による相談・医師診察 ●対象/1982年4月2日~1987年4月1日生まれの小牧市に住民登録がある人で、会社などで健診を受けない人。 ●定員/75人/回 ●料金/0円 ●申し込み/先に申し込んだ人順。健診を受けたい日を選んでもらって、保健センター(Tel.0568-75-6471)へ電話してください。
子宮がん個別検診 (内診、視診、細胞診)	●受診期間 2022年3月31日(木)まで	小牧市内の産婦人科		●対象/20歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金/頸部がん検診:1,000円 頸部・体部がん検診:2,000円(70歳以上は500円) ※体部がん検診は医師が必要と認めた人だけ受けることができます。 ●申し込み/下の表の①~③の人:小牧市内の産婦人科 下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
乳がん個別検診 (マンモグラフィ)	まで	みわレディースクリニック 小牧ようてい記念病院		●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で下の表のどれかにあてはまる人 ●料金/1,500円(70歳以上は500円) ●申し込み/下の表の①~③の人 みわレディースクリニック(Tel.0568-76-2603)、小牧ようてい記念病院(Tel.0568-65-7517) 下の表の④の人:前もって保健センターへ聞いてください。
人間ドック	●受診期間 2022年2月14日(月)まで	小牧市内の指定医療機関		●身体計測、血圧・尿検査、血液検査、胃・大腸・胸部X線のがん検診 ●対象/40歳以上の小牧市に住民登録のある人で、国民健康保険か後期高齢者医療保険に入っている人、または協会けんぽ被扶養者 ●料金/国民健康保険・後期高齢者医療保険に入っている人:4,800円(70歳以上1,800円)、協会けんぽ被扶養者:6,150円(70歳以上3,150円) ※人間ドックを受診する時はそれぞれの保険から送られた受診券がいます。 ●申し込み/小牧市内の指定医療機関

集団検診

個別検診

対象者

- ① 無料クーポンが届いた人
- ② 誕生日が1989年1月7日以前で偶数年に生まれた人
- ③ 誕生日が1989年1月8日以降で奇数年に生まれた人
- ④ ①~③以外で、2020年度に受診していない人

【乳がん検診・子宮がん検診】について ※乳がん(マンモグラフィ)、子宮がん検診は、厚生労働省の「がん検診の指針」に基づき、2年に1回の受診としています。

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471 FAX.0568-75-8545

2022年度 保育施設等 利用申請



申し込み書 配布

10月から 各保育園・幼児教育・保育課で 配ります。(認定こども園は、9月から 配ります)
 ※第1希望の 保育園、認定こども園へ 申請書を取りに行くと、面接の 予約ができます。

対象

生後57日 目 ~ 小学校へ 行く前の 子ども

申し込み 申請 および 面接

▶日時...11月 1日(月)、2日(火) 9:00~16:30 ▶場所...第1希望の 保育園(予約必要)

※親子健康(母子)手帳を持って、子どもと一緒に 面接を受けてください。

※第1希望の 施設が 小規模保育施設の 場合は、幼児教育・保育課で 受け付けます。(予約は ありません)

※第1希望が 認定こども園の 場合は、10月に 受け付けます。施設に 聞いてください。(予約必要)

受け入れ

○:1歳児から ☆:0歳児(6か月目)から ●:0歳児(3か月目)から ★:0歳児(生後57日目)から

※「○、●」は 公立園、「☆、★」は 私立保育園と なります。 ※一色保育園は 2022年4月から 私立保育園と なります。

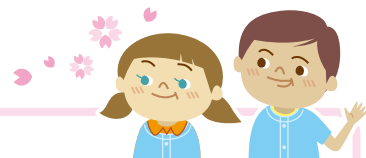
受け入れ	保育園	住所	電話番号	開いている時間
○	第二保育園	小牧二丁目216	77-0844	7:30~18:30
○	三ツ淵保育園	三ツ淵1622	77-0913	7:30~18:30
○	陶保育園	上末字稲葉台1	79-2323	7:30~18:30
●	大山保育園	応時一丁目265	77-1005	7:00~19:00
●	北里保育園	下小針中島二丁目90	76-3337	7:30~18:30
●	岩崎保育園	岩崎1533-4	76-2880	7:30~18:30
●	小木保育園	小木二丁目350-1	77-8536	7:00~19:00
●	三ツ淵北保育園	三ツ淵2130-1	72-9330	7:30~18:30
○	さくら保育園	桜井40	73-5536	7:30~18:30
○	山北保育園	安田町98	73-5535	7:30~18:30
○	本庄保育園	本庄2597-433	79-6128	7:30~18:30
○	藤島保育園	藤島町梵天110-35	75-2320	7:30~18:30
●	古雅保育園	古雅三丁目54	79-2477	7:30~18:30
○	大城保育園	城山三丁目2-1	78-0797	7:00~19:00
★	村中保育園	村中1058	42-0053	7:00~19:00
★	味岡保育園	小松寺103-1	77-0425	7:00~19:00
★	レイモンド小牧保育園	新町三丁目135	77-0514	7:00~19:00
★	みなみ保育園	北外山2645-16	71-0373	7:00~19:00
★	篠岡保育園	篠岡二丁目30	79-8336	7:00~19:00
☆	じょうぶし保育園	外堀一丁目27	74-5333	7:00~19:00
★	一色保育園	久保一色南二丁目8	77-8600	7:00~19:00

受け入れ	認定こども園	住所	電話番号	開いている時間
☆	旭ヶ丘第二こども園	光ヶ丘三丁目51	78-1620	7:00~19:00
☆	とやまこども園	南外山421	77-0807	7:30~18:30

受け入れ	小規模保育施設	住所	電話番号	開いている時間
●	小規模保育園こすも	小牧五丁目253番地 中部公民館2階	71-0115	7:30~18:30
★	こくま・たんぼぼ保育所	久保新町77	72-8618	7:30~18:30
☆	すくすくnursery中央	中央四丁目161 サンヴィレッシュ STII1階	41-3455	7:30~19:00
★	キラッとKIDSサポート託児ルーム	新町三丁目297	43-2339	7:30~18:30
★	あすかキッズステーション	北外山字宮ノ腰19	54-8024	7:30~19:00
★	あすかちるどれん	北外山字宮ノ腰19	43-0012	7:30~19:00
☆	小牧ステーションわかば	中央二丁目115 第2さくらマンション中央210	48-1133	7:30~19:00
☆	保育園きつずどるちえ小牧新町園	新町一丁目150	55-5939	7:30~19:00
☆	すくすくnursery味岡	久保155 玉置ビル1階	54-1189	7:30~19:00
★	味岡キッズ保育園	二重堀427-2	65-7522	7:00~19:00
☆	すくすくnursery小牧	小牧三丁目53 ルージュ小牧・アルテール1階	54-2880	7:30~19:00
☆	すくすくnursery小牧kids	小牧三丁目53 ルージュ小牧・アルテール1階C	65-6188	7:30~19:00
★	イオン小牧キッズ保育園	東一丁目126 イオン小牧店1階	65-6966	7:00~19:00
★	保育園きつずどるちえ小牧さくら園	桜井本町39	55-8886	7:30~19:00
★	スクルドエンジェル保育室こまき園	小牧四丁目108-1 吉野家ビル1F	76-7679	7:30~18:30
☆	保育園きつずどるちえ小牧園	小牧四丁目604	68-6880	7:30~19:00
★	つぼみ小規模保育園	新町二丁目130 バインハイツ1階	68-6018	7:30~18:30

問合先 幼児教育・保育課 TEL.0568-76-1130 各保育園・認定こども園・小規模保育施設

2022年度 第一幼稚園の園児募集



願書配布 9月1日(水) から 第一幼稚園、 幼児教育・保育課で 配ります。

対象 小牧市に 住んでいる 子ども
 ※障がい児(3歳児)は、2人まで 入園できます。 ※4・5歳児の 障がい児に ついては、 聞いてください。

- 受け入れ**
- 3歳児 (2018年4月2日 から 2019年4月1日 生まれ) … 40人
 - 4歳児 (2017年4月2日 から 2018年4月1日 生まれ) … 20人 くらい
 - 5歳児 (2016年4月2日 から 2017年4月1日 生まれ) … 20人 くらい

申し込み 10月1日(金) から 10月29日(金) までに 願書を 第一幼稚園に 持って行って ください。
 (土・日・祝日と 10月5日(火)、20日(水)は 申し込みできません)

受付時間 9:30 ~ 17:00 ※郵送で 申し込みは できません。
 ※2020年4月から 預かり保育が 始まりました。 通常保育の日は 教育時間終了後 ~16:30まで、
 長期休業期間は 8:30~16:30まで 子どもを 預けることが できます。

問合せ先 第一幼稚園 TEL.0568-77-0408 小牧市中央6-101

次の税金の支払い期限は11月1日(月)です

- 普通徴収市県民税(第3期) ○国民健康保険税(第5期)
- 介護保険料(第4期) ○後期高齢者医療保険料(第3期)

**支払いは
早めに!**

支払いを 忘れないように するには、口座振替が 便利です。税金を 口座振替で 支払う人は、
 支払い期限の 前日までに 口座の 残りの お金を 確認してください。
 スマートフォンアプリ「PayJ」「PayPay」「LINEPay」でも 納付(支払い)が できます。
 ※口座振替を 利用している人は、アプリによる 納付(支払い)は できません。利用方法は、
 それぞれの アプリの ホームページを みると 分かります。

! 給料が 減ったりして、決められた日 までに 納付できないときは、 収税課に 相談してください。
 相談しないと、延滞金(支払いが 遅れたときに 払う お金)を 払わないと いけません。

平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

毎週 日曜日に

市役所の 窓口で

支払いが できます。

(年未年始除く)

①市役所本庁舎2階で、税金の 払い方の 相談が できます。税金を 払うことも できます。
とき ▶10月10日(日)、10月24日(日) 8:30~17:15

②市役所本庁舎1階で、税金を 払うことが できます。
とき ▶10月3日(日)、10日(日)、17日(日)、24日(日)、31日(日)、8:30~17:15

③バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。
 ※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

※市役所本庁舎は 新型コロナワクチン 接種会場なので、人が たくさんいます。手を きれいに 洗い、マスクを してください。

問合せ先 収税課 TEL.0568-76-1117/0568-76-1118



防災訓練

災害が起きたら、あなたは どうするの？



- 日時** 10月24日(日) 9:00~16:00
- 場所** 小牧市消防本部と 市民四季の森
- 対象** 小学3年生以上の 外国人で、KIAの会員、または
小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・
小牧市の 学校で 勉強している人。(小学生は、親子で 参加してください)
- 定員** 30人(早く 申し込んだ 人順。会員優先。)1人で 3人分の 申し込みが できます。
- 参加費** 会員 300円、会員でない人 500円(BBQ代と 保険の お金が 入っています)
- 募集期間** 10月1日(金)~10月15日(金)
- 申し込み** お金を もって、KIAへ きてください。※申し込みした後に キャンセルをしても、お金は 返しません。



料理で国際交流

フランス風 アップルタルトを 作ろう!



- 日時** 11月6日(土) 10:00~13:00
- 場所** 小牧市公民館 3階 料理教室
- 講師** 高橋 節子 先生
- 対象** 小学4年生以上で、KIA会員の 人、または
小牧市に 住んでいる人・小牧市で 仕事を している人・
小牧市の 学校で 勉強している人。
(小学生は 親子で 参加してください)
- 定員** 10人(早く 申し込んだ 人順。) **参加費** 会員 200円、会員ではない人 700円
- 持ち物** エプロン、マスク、三角巾、えんぴつ または ペン
- 募集期間** 10月1日(金)~10月23日(土) **申し込み** お金を もって、KIAへ きてください。

問合せ先

小牧市国際交流協会(KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
小牧市小牧2-107 小牧市公民館 4階 ※9:00~17:00 (12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み)

きょうせい しょし そうだん

行政書士に相談しませんか



行政書士(市役所などに 出す 書類を 作る 専門家)に 相談ができます。

- 日時** 10月8日(金) 10:00~12:00、13:00~16:00
- 料金** 0円
- 相談できること** 帰化・在留相談、遺言・相続、建設業、土地関係許可申請、営業許可についての相談
- 場所** 小牧市役所(市民安全課)
- 言葉** 日本語(スペイン語、ポルトガル語、英語は 通訳が あります。)
- 申し込み** 予約が あります。市民安全課へ 電話してください。

問合せ先

市民安全課 TEL.0568-76-1120

新型コロナワクチンの注射について

※2021年9月8日時点の 情報です。
内容が 変わることがあります。

接種券と(年齢別) 予約受付開始の お知らせが届いた人は 予約が できます。

- ①LINE
- ②インターネット
- ③電話 (0120-97-5727)

の どれかで
予約してください。

インターネットの
予約



ワクチンについて

ワクチンの種類	対象年齢	打つ回数	ワクチンを打つ間隔
ファイザー社	12歳以上	2回	21日
武田・モデルナ社			28日

場所

市ホームページ等で 分かります。 集団接種会場 (市公民館、 東部市民センター、 市役所、 市民病院など) または 小牧市の 医療機関などで 打ちます。
働いている 会社で 注射を 打つ 場合は 会社に 聞いてください。

ワクチンを
打つ場所



持ち物

接種券、 予診票*、 本人確認書類 (マイナンバーカード、 在留カード、 運転免許証、 健康保険証など)
※外国語で 書いてある 予診票は 国の ホームページや 集団接種会場に あります。
外国語の 予診票を 見ながら、 日本語の 予診票に 書いてください。

外国語で書いてある
予診票はこちら



お願い

- 肩を 出しやすい服で きてください。(Tシャツなど)
- マスクを してください。
- 注射を 受けた後は、 様子を みるため、 15分から 30分待ってから 帰ります。
- 薬を 飲んでいる人は、 おくすり手帳等、 薬や 治療のことが 分かるものも 持ってきてください。
- 病気で 治療中の人や、 体調などに 不安が ある人は、 前もって かかりつけ医等に ワクチンを 打つことが できるか 相談してください。



ワクチンパスポート (接種証明書) について

ワクチンパスポートとは 新型コロナワクチンの 注射を 受けたことを 証明する 書類です。
ワクチンパスポートが あると、 他国へ 行くとき、 緩和措置 (対象となる国に 入るとき、 陰性証明を 見せなくて すんだり、 外に出ては いけない期間が 短くなったり、 外に出ては いけない期間が 過ぎた後の 再検査などを しなくてすむこと) が 受けられることが あります。

ワクチンパスポート
について



- 申請 (申し込み) できる人 日本から 他国へ 行く予定があり、 小牧市が 発行した 接種券で 注射を 受けた人。
- 申請方法 ①インターネット、 ②郵送、 ③窓口 のどれかで 申請してください。
- 必要な 書類 ①申請書 (市の ホームページから 印刷できます)



- ②パスポートの コピー (旅券番号、 名前が 書いてある ページ)
- ③本人確認書類の コピー (在留カード、 マイナンバーカード、 運転免許証など 名前と ワクチンパスポートを 送る 住所が 書いてあるもの)
- ④接種券の コピー
- ⑤ワクチンの 注射を 受けたときに もらう書類 (接種済証 または 接種記録書) の コピー
- ⑥委任状 (必要な人 のみ) あなたが 申請できない場合は、 ほかの人 (代理人) が 申請できます。 その場合は、 あなたが 書いた 『委任状』 が あります。

● 申請書の 送り先 (郵送の場合)

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地
小牧市役所 新型コロナウイルスワクチン 接種推進室

※ワクチンパスポートが できるまで 1週間くらい かかります。
書類が 足りないときや、 ワクチン を 受けたことが 確認できないときは、 とても 時間が かかります。

※ポルトガル語・スペイン語・英語の 通訳が います。

ワクチン接種に 関する問合せ
小牧市新型コロナワクチン電話相談窓口
TEL.0568-48-7311 FAX.0568-48-7312

ワクチン接種の予約 (フリーコール)
小牧市予約受付窓口 受付 9:00~17:00 (土日・祝日も 電話が できます)
TEL.0120-97-5727 FAX.0568-48-7312

市ホームページは
こちら

多文化共生推進室
ワクチン情報はこちら
(いろいろな国の言葉)



愛知県 外国人 県民アンケート調査を行います

愛知県は、県民のみなさんにとって暮らしやすいまちづくりを進めています。
 「愛知県 外国人 県民アンケート調査」では、みなさんが生活で困っていることなどを聞いて、
 愛知県が作る「あいち 多文化共生推進プラン」の内容を考えるための資料にします。
 答えた内容は、他の人に知られることはありません。ぜひアンケートに協力してください。



期間 11月5日(金)～11月29日(月)

対象 小牧市に住んでいる18歳以上の外国人で、調査の紙が届いた人

答える方法 届いた調査の紙に書くか、調査の紙に書いてあるIDとパスワードを使ってインターネットで答えてください。日本語、英語、ポルトガル語、中国語、フィリピン語、ベトナム語、スペイン語、インドネシア語、ネパール語で答えることができます。

問合せ先 愛知県 多文化共生推進室 TEL.052-954-6138

外国人のための相談窓口のおしらせ

※日本語でも相談できます
 ※その他の言語も、自動翻訳機を使って話すことができます

小牧市役所 本庁舎 2階 多文化共生推進室の中
9:00～17:00 (12:00～13:00はお休み)

ポルトガル語・スペイン語・英語 月～金

そのほか、保険医療課と 幼児教育・保育課にポルトガル語(9:00～17:00)、福祉総務課にポルトガル語(9:00～16:30)、子育て世代包括支援センターにポルトガル語とスペイン語(9:30～17:30)を話すことができる職員がいます。

問合せ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527、0568-76-1675 (通訳直通)

！いつも マスクをしてください！ 新型コロナウイルスの病気に「かからない、うつさない」ように 気をつけてください

- お店で 食事をするときは、できるだけ 早く 帰ってください。
- 人が 多く 集まる ところへは 行かないでください。
他の県へ 行く 旅行は できるだけ しないでください。
- 家族以外の人と 食事をする時は、
「いつも 近くにいる 4人まで」に してください。



次のホームページも 見てください。
 新型コロナウイルス(COVID-19)の病気に について
<http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/28919.html>



新型コロナウイルスの病気が 広がるのを 防ぐため、いろいろな 行事が 変わったり なくなったり するかもしれません。詳しくは、各問合せ先に 聞いてください。

問合せ先 多文化共生推進室 TEL.0568-39-6527

編集 発行

小牧市役所 市民生活部 多文化共生推進室 多文化共生係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地
 電話.0568-39-6527 FAX.0568-72-2340

※詳しくは 各担当 窓口に 聞いて ください

こまきしがいこくじんのかたへ 検索

